

廟寺口外派○友朋報○報報門衙內關美西北黎足  
 寺部理○之燕熙初姐○報局內○三國門○口書報  
 書大○三國報○事○一東果報新義路報外  
 院前報○全生○江武棠○東道水庵○報馬牛西○單平  
 ○平食正江昌○江武棠○東道水庵○報馬牛西○單平  
 縣調號○西仁○太政官○西小仁子道果○行門報舊  
 城內入信○信大醫院門華昌○報高道山山水外  
 報城正局信○信官派流○小門和義分信官派身於報  
 而信和○口權信○子紅報館○報德生信○慈南處  
 街店信康友○全局武紅報館○報英和信恒報廠  
 大○周州報福昌○信權○保子○小路東  
 大興○三報信仁安股廣公館定平○平黃盛沙  
 富江常報○信信信口權南州府○報莊非江上  
 報江常報○信信信口權南州府○報莊非江上

林 字  
報 滬

閏五月初十日

市街平望界和英海上設開館本 西曆一千八百九十五年七月二號 禮拜二 上海每張大銀八文 外埠照遠近酌加寄費

新豐大綢緞顧繡號

開設上洋英租界棋盤街嘴角三層洋房先行交易擇吉開張

古人有言生財有大道生之者寡食之者眾爲今世之天下者裁屬中國欲俄羅斯亦夫以古之聖賢治古  
之天下而不可含此而他求乃而疑終乃大怒也何則蓋以朝廷議借此款不知何用倘以假來俄國允借之欸連  
關爲實金銀始而不信中而疑終乃大怒也何則蓋以朝廷議借此款不知何用倘以假來俄國允借之欸連  
至京畿餘所制裁是以待不中之說也然其所以假者非此故也夫去庫臣伐我俄國高麗我皇上赫然震怒何  
典師進剿與之後仗約三十餘載直至今年四月間我軍食少兵單力不能支遂與俄人立約允償兵費至三百  
兆兩加余謂殆因此故而假俄人之銀以償倭人之債耳夫然則倭人之債終難藉此以償清而俄國之銀又欲自  
用甘三行省之財一議之就他處人所借之銀不過數千萬兩之所出之銀或不止數十萬兩三省之地卅三行省皆括  
據現今日假俄之銀又何可以償乎或曰各省海關之稅也夫各省海關各省盈絀之明報也以海關之稅償  
俄人則可聽俄人之指揮矣聽俄人則不可其指何也蓋以海關爲實則中華之海關將合甘三行省之地而爲俄國之地  
合甘三行省之民而爲俄國之民合造三行省之財而爲俄人之財其甚於若甘三行省之大可可以償其銀乎是  
不可復之說也以後凡中華之巧小之物購售於中華中華之民反多於中華蓋洋人以作奇巧之物爲貴自淺朝  
與各國通商以後凡中華之巧小之物購售於中華中華之民反多於中華蓋洋人以作奇巧之物爲貴自淺朝  
中華之財源因之而入外國矣是以中華之財源而洋人之財多也會無不悅其物悅其物而不足則其假也亦  
安得謂之非宜然豈不知假之禍有若此之甚也哉伏願我皇上大發天聰欽頒諭旨即着公卿大夫  
雷遠征京矣古云假銀一事作爲罷論四朝廷之間更立法必致國無遊民明朝無幸位野無惰農則財自足  
而用作好矣古之言豈虛言哉

右稿作就後欲請貴錄錄登因愧甚拙詞無且恐立言亦有過激處是以躊躇未決近日乃聞中國興此一  
事已驗則恭錄閣下閱五月初一日奉聖愛特都呈貴備或蒙采及芻蕘是爲至幸陳勸謹遵一摺山東  
已革知縣畢炳炎前署鉅野縣任內虧短正雜各欸向爲縣赴延不解解代查抄監盜茲該李東衡奏該部知道以  
濟匪無踪難保不遺囑他省看湖北巡撫及各直省督撫一體嚴密緝拿往山東監道以重庫欸該部知道以  
初二日奉 上諭該省看湖北巡撫及各直省督撫一體嚴密緝拿往山東監道以重庫欸該部知道以

廣州前鋒庚春 被毆身死一案着交刑部照例辦理其餘人等未能查明供詞交部審辦一摺所有密雲縣駐防黃旗

**(6) 恭錄電傳**

上諭：○閏五月初九日奉。上諭御史易俊奏各省釐金積弊太深請飭安定期程以杜中飽一摺戶部議奏欽此又引薦者祇顧私情不問賢否若輩自愛者少一概收斂恣意妄為流弊不可究詰等語近來直省仕途冗雜人浮於事往往轉轄營求差使無非意圖牟利奔競成風實於吏治民生殊有關係嗣後中外大小臣工各宜遵儉自重破除陋習而不可仍蹈瞻徇舊習致負朝廷委任之責著該部知道欽此。

○向例軍機處發公文凡馬上飛遞者定限日行三百里遇有緊要事件始以日行六百里字樣加鈐公文緩急既有不同則應速延遲獲咎亦應分別乃歷來吏部辦理此等案件並不分晰三里六百里但查時刻逾違俱照扣損公文之例懲處未免無所區別現經酌定送廷外如係軍機處交辦要件限日行六百里倘有逾期准照扣損例以應待之咎若過常行事馬上天飛遞限定日行三千里者不准以此說於整頓之中兼補軀幹之道也。

臺南聖詔 ○本坡文匯西報館接到華曆閏五月初九日香港來電云廈門消息寺英國水師提督搭艦於初七日訪今現在臺南岸上保護英領事官及兵船四艘停泊港內。臺灣淡水商務甚旺。台灣倭兵已登岸上海東港德本月十九日逝世。傳聞目下台南府城一帶每逢夏令頗有西南風及暴風時約一個月輪船不能駛近須泊澎湖數禮拜之久待至天氣溫和方可駛抵安平或可免被海盜劫掠每入水不能透之家內與小艇賊匪進出口本銀及貨物則仍回至廈門此舉年常例也以在正屆此時誠恐將來英兵艦駛至澎湖避風則萬屬南甯諸人士及水師官兵更難善其後蓋基隆附近英法美各國將士欲食英國司拍吞兵船之船主及英領事均設法阻止之日台南海軍劉雲龍前曾派五千黑旗兵去防線岸上之兵果與我輪船相見司拍吞二兵船即雷雨兩炮台開地計一分鐘時可放彈八十個刻軍刀允不派大隊凡有黑旗兵追捕界以上人為限惟對英領事署留置二尊出是以教條十二紀 ○川省關稅一案屢犯報端茲聞上月廿四日由川督鹿芝軒制軍出示成都及重慶二處曉諭眾民示曰虛徒聚眾布散謠言業已查明格殺勿論本字林西報分起此事斷難寬貸與否聽候再訊云云現聞中國債借款之議不成是以北京政府嚴借別款擬於匯豐銀行及德華銀行各借給金八兆一律五分起息此舉斷難寬貸與否聽候再訊云云

南糧調劑 ○今局勢艱窘故由輪船承運早已陸續抵津至上月下旬各省刺船齊泊馬口上下約有一千餘隻購餉用津河道李翰林觀察示期於二十五日開闕因天雨改遲一日當香得各劍船戶向於射擊觀戰手人等處不免有酬謝之賀誠然復銷故有遂由江蘇運到局出示將各船隨規一條載車並諭各劍頭領取真輕理開解之際不准稍有弊端既解之後用料較量倘有輕重不符等情立即將解距假手重賞查退決不寬貸俟接下一番報便可期剿絕風清具於稍釋所神豈盡離哉

修葺梓潼縣志 ○梓潼縣志重修工程已告竣矣據本月初三日荊州來電云由荆至安陸襄陽一帶所有電桿電線間有爲裹泥衝損者現已飛飭工匠搶修完結蓋因當時雨水淋漓三天有故故也

驚濤櫓舟 ○枋垣黃埔時雷雨澤稀少農民播種特潭孔殷仁饒兩邑幸關心民瘼時於閏月朔日出禁止屠宰宰三日并於初二日為始在吳山城廬廟設壇祈雨初三日甘霖霑濡而出忽忽忽未幾會淋漓初四日即晴空高厚一沐蔚藍惟大氣絳暖涼微創新氣象非常夾衣不能溫適所望翕翕大雨沛然而降下際高麗既足未能三農樂融融初五日即晴空高厚一沐蔚藍惟大氣絳暖涼微創新氣象於本月十六日昇神出現已這將近屆期定有一番熱鬧也

掘堤禦患 ○鎮江潮有關全境風水若將此塔修整則江潮不致過壅某紳願是具說遂向富道婉商籌款修整現已卜吉開工矣據堤堡書信云此塔以前築以後天氣驟變四野農民皆以栽秧在即望澤維殷或因散步郊原則枯槁聲不絕於耳幸上月十七夜雨師親駕鴻禧遠且計得雨二十寸有奇農民莫不歡欣從此今年之兆云五月以來江河湖漲陡增內河之水亦復日高一尺有增無減圩鄉一帶帶不免淹沒所幸自入夏後雨水漸多不至於此迄今連遇二十四晚之大雨山水亦因之暴下沿河酒涸田禾不可破露之象二街低窪處已普遍堪憂昔人所謂五月池陂水深險者此其驗歟

○去年冬所招之保衛管由鎮守武備營一切貨事求是行旅買主聯號足有精健勇壯割江肅追入春後仍無懈怠今雖雨氣已晴而時事維艱江防最關重要已成警備之區一切貨事求是行旅買主聯號足有精健勇壯割江內外十三舖鋪之人等又製造萬民傘帽政即以誌忘無遺日用裝束衣冠由各衙門第一帶巡邏送入署大會明而後受道旁騷擾者噴稱羨不置燕胡俗例五月初一日城隍出巡移駐會衙門行宮至六月初一日同廟此一二月名為城隍看翁舟之期相沿已久莫知所始每年必於歲尾五六兩月朔旦演白蛇八仙一齣之盛況極煥發異乎頃聞霹靂一定東邊之女樓突然傾倒以致欽橫震碎呼苦連天人山搖動幾無隙地乃三十日正月霜白水仙一場之隆盛此事實爲罕覩乘輿而來戲殿而返且有輕廉婦女好入熱鬧場中者當以此事爲鑑焉

湘學造士 ○昨有以楚南衡學使者江建霞太史所命星沙校經雪院夏季加課各題綴就本籍者彙錄如下以表太史造士之殷懷家申毛用三家歌毛禮以中毛有用禮以收毛握左氏內外傳以輔詩義更有毛雅不用爾雅之文以待博通之推正者凡諸儒何不一試美中有隱友以發明毛義者有把握以定詩旨者有指點以補注疏者更有毛雅不用爾雅之文以待博通之推正者凡諸儒何不一試

**三得詩箋以釋其側**

六甲玉龍考  
六甲玉龍說各不同能得確証以與諸篇奪席否  
**釋緯**  
駁毛公壽文  
○史學各國和戰表此趨首自知詳註讀後漢書卷傅傳敗走通洞釋草故之學操詞荀子從祀疏須簡而明合奏疏體裁我能於嚴鐵橋國朝史學講家一人一須更善申朱子曰今日科舉之弊使有可食之時更須取他科目收入人數問目前益急弱之策當先從事開辦試條列以對於新法通行須臾與舊制不大謬者四法可能須與中國不窒礙者與大事不折不先費經費收復章不能不顧大局實事求是坐談誤行不以新法可行



三衙詩箋以釋其例 六甲五龍考 六甲五龍說各不同能得確詁以與諸儒旁席否 釋緯 跋毛公鼎文 史學 各國和戰表 此  
首自加詳注 讀後漢書 謝碑 就實通釋 掌故之學 擬請荀子從祀疏 須臾而明合奏疏體裁句 專論 國朝史學諸家一人一  
證須與 申朱子說 四法可便須與中國不室礙者與大事不能不先經實效 舊籍自強之策 官先從何能於嚴鐵編 議以明新法  
緩行與舊制不謬者 四法可便須與中國不室礙者與大事不能不先經實效 舊籍自強之策 官先從何能於嚴鐵編 議以明新法  
天下新製 擬出各物 大書院添設博物院 歐陽文忠公集 萬國公法 日國甘與國 說城郭不必中規 道路不必中準 繩墨是否 合  
民公許方可施行 擬設立實地學會 國考 萬國公法 日國甘與國 說城郭不必中規 道路不必中準 繩墨是否 合  
法試群衆 擬設立實地學會 國考 萬國公法 日國甘與國 說城郭不必中規 道路不必中準 繩墨是否 合  
邀請 署事 華洋書局 駐滬日本領事 告田氏信 關領事 松方氏水滌氏 羅輝加 藤氏 譯速水氏等 乘興至縣 黃大令殷勤款後旋即告別  
款以西式茶點 謝片刻與辭而別 駐滬美領事 佑尼君 訂于昨日起縣 各拜三點鐘後 佑尼君命駕至縣 黃大令殷勤款後旋即告別  
寶山縣馬漁明府 刻下已到滬 午後入城 赴各衙門拜謁禮也

餘年首契註明至蘇州縣渡爲止現有圖樣呈閱與不應私將本局石界表去作爲已產情同竊盜縱釋曹吉甫代拘張曉岩仕上年購買吳姓地一塊有地保中人爲証並有方單已存在案鄭大令與薩蘭領事查閱工部局道契購買在先購之買契在後顯見吳曉岩已做道契之無用方單概不受理並諭吳如不甘服准爾另控吳姓大令與薩蘭領事查閱工部局道契購買在先購之買契在後顯見吳曉岩已做道契之無用

英晚壹堂 ○前有蘇州婦人朱金氏陳李氏控徐陸氏陸正高張金榮等引誘伊女桂珠亞妹二人探悉藏在五福弄某車馬房中往尋無着經朱別駕判令候候補提車馬房主婦到案再訊等情會記本報前日由原差將開車馬房之婦人趙張氏提到幫審委員鄭大令同前晚升座復訊趙張氏供江北人向開車馬房因餘糧至半日故招入居住二月廿六有不知姓客之婦人前來將桂珠此子三月初三日於一男與升座小孩一○搬運陸正高伊婿係是夫婿至十六日即逃遁搬去小婦人未會問伊何往且與徐陸氏等向不認識此子實與小婦人毫無干涉今小婦人求省釋徐陸氏供兩姓之女兒走逸小婦人實不知情惟性珠亞妹曾與小婦人之女兒結爲姊妹同在三里廣東妓院中借宿小婦人恐女兒有不韙之事故於二月間送回鄉卜此後桂珠亦未見過我家伊求明鑒陸正高供與該氏供兄姊妹事不與小婦人干涉張金榮供與徐陸氏兄鄰因伊等口角故往解勸被捕拘到此後桂珠亦未見過我家伊求明鑒陸正高供與該氏供兄姊妹事不與小婦人干涉張金榮供氏情作嫌媒勾引長家子女作不備情事伊則從中取利聲名甚大該處同人莫不知之被來究追鄭大令將徐陸氏之婢夫陳氏選擇張金榮趙張氏交保並飭陸正高暫釋出外邀同徐陸氏之女兒幫審性珠等交案復訊

英早壹堂 ○英租界工部局查界內居民每日清晨倒糞用木桶挑除一箇盛夏不氣炎熱木桶最易洩氣行人嗅之輒生疾病故特成立新章現就日船桶工部局查界內居民每日清晨倒糞用木桶挑除一箇盛夏不氣炎熱木桶最易洩氣行人嗅之輒生疾病故

同業流氓不知姓名大令曰如遇同黨准爾扭案又詰張春榮殷等諸人何在答稱不知大令遂着照原斷各賈二百板還押候候○命提在審成輪船碼頭領取搭客單據之順阿三着照原斷各賈百板押候覓保○昭關桃在十六橋捕撈取孫小郎衣料為巡街捕拘獲鄭鄉大令訊供押候昨  
法捕房紀事 ○老北門內某甲雇以一拆箱打降為事前日向城河浜舊貨攤主某乙藉端詭詐得洋四枚為某包探所見拘入捕房昨經克總巡訊問將甲押候解堂究懲○典崇街某豆腐作主之姪某丙前晚深夜在某乙子獨行被巡街四捕警疑以有其違阻斧草絛拘入捕房釋克總巡訊問之下命將互相爭論該店主具保認領○法大馬路昌大寶鐵舖所有竊作賊夥自不小心中着件付質証因論以有違阻斧草絛拘入捕房釋其衣失去一件因此互相爭論該店主具保認領○法大馬路昌大寶鐵舖所有竊作賊夥自不小心中着件付質証因論以有違阻斧草絛拘入捕房美捕房紀事 ○王某趁益和輪船來申既抵下海浦碼頭忽發痧症勉強上岸詎行至楊子路地方猝然倒地即已如暈鬼錄當由巡街捕報知某捕房劉福揚家探將該處地保喚至查有屍弟王東生在廬急往報知隨即帶備衣棺揮淚出外症於昨晨身死湯無力抬殮此盜益由江北死者湯某居住界隈楊家探將該處地保喚至查有屍弟王東生在廬急往報知隨即帶備衣棺揮淚出外症於昨晨身死湯無力抬殮此盜益由於未死之前曾與陳某之子某乙打架遂致指傷乙毆斃甲合多人擁至陳處嚴聲爭論之下互毆入美捕房劉福揚家探將該處地保喚至查有屍弟王東生在廬急往報知隨即帶備衣棺揮淚出外症於昨晨身死湯無力抬殮此盜益由顯係國詐大加申斥飭令該圖地保押同收殮陳等叩謝而退末下湯等能免饒否○美工部局糞頭本係僑商蔡榮所充嗣因年滿出局另換未知何承邇來租界定章凡挑糞之桶橫用鉤貫新充各挑糞夫因嫌鉛桶沉重有心刁刁齊將收來糞穢百餘担排列美捕房門前不肯挑去

**上洋新開**

**真不二價**

**恒盛字號洋貨抄莊**

本號自車東西洋貨珍羅哈喇鏡面大呢褲襪回紋羽毛絨縐呢綢花素紗生熟洋羅時花布新式絲綢各色市布各色呢絨布一應俱全客覽批發格外克己本號開設英大馬路巾市便是先行交易擇吉開張

**生絲紡官鈔杭紡開剪格外克己**

後馬路福綏里恒通綢莊  
外埠專辦各款綢緞花素開剪出口銷運  
本莊歷經已今囑門市各界生絲杭紡官紗  
羅紡紗綢別墅下等昭批開剪格外克己

**失票續登**

本號所失提摺五月十八至二十日三天總寄滬郵部聲明此票係白銀五元五角均已繳該輪船遺失此票後註明泰源字樣已向該莊說明並領查照是案如有一人拾得作偽冒領第廿七號九月初六期票歸九八現銀五百三十一兩二錢五分均被該輪船遺失此票後註明泰源字樣已向該莊說明並領查照是案如有一人拾得作偽冒領第廿七號九月初六期票歸九併因此再續將此票刊登此云五月十六日號大仁豐號立案并候據情移商華洋分府備查照

**復昌土棧閏月初十開張**

本號選設上海新闢馬路口中東亞藥房內為文波理白船裝運頂尖大小洋貨自運川場豐士精製各種烟酒服到批發零售折兌貨真價實童叟無欺凡商賜顧認明本號

**上海新開物華銀樓**

本樓開設於大馬路門牌一百一十號，是亦設在法界、英租界、德租界、俄租界、各國領事館、各商埠、各工廠、各碼頭、各船隻、各貨棧、各倉庫、各銀行、各保險公司、各洋行、各藥房、各書局、各報社、各戲院、各茶館、各酒樓、各飯店、各旅館、各住宅、各商店、各市場、各花園、各公園、各體育場、各學校、各醫院、各警察局、各消防隊、各軍隊、各政府機關、各社會團體、各宗教場所、各文化場所、各娛樂場所、各服務場所、各公共場所、各私人場所、各場所之所有權、均歸本樓所有。凡在本樓內之各項業務，均由本樓負責辦理。如有任何問題，請向本樓洽詢。

永泰來往存信  
記不致誤



名花露水藥品其藥水藥房已登報章以應  
 採取今新到付清製地花露水製成法國  
 色氣味真又青涼功用能消暑氣滌穢  
 肌膚實為衛生之寶用洗滌則滿面芬芳  
 於沐浴時身爽利四時皆可取用矣夏  
 門莊間四角批發賣外兒已中藥大藥房

復昌綢莊起首照批開剪  
杭寧綢 每尺四角  
加重藍元生絨每尺五角五分輕者五角  
加重杭官紗每尺三角五分杭紡熟羅  
式杭紡熟線腳踏紗面紗照批開剪

本局新置登陽船兩小輪已經衆報便至順風而共置番道口大船司工修  
整一律如新準定單日下午四點鐘開往杭嘉一帶所有快船亦泊本局開首即當  
與立馬頭以便客人上落凡雇搭者請至老閘橋東頭本帳房寫票幸勿夾帶元貨  
致下別禁

福生樓拍照送照古裝旗裝洋服式一應全備  
諸君光顧不加分文在英大馬路望平街西首

**天儀茶園**  
閏五月初十日演  
張孫周八期  
後俊蓮千  
德蘭紅舫林  
殺准蓋漁七  
相母本全盜  
會石回叻十  
**夜十初**  
大減價正題每座洋二角  
小福劉夏霍羅雲張蓋  
桂月春暗祥猴飛雲  
川用涸沐春芳草芝  
御打志富宮煥三演  
葉濟全本春四洲上  
園黃做鶴樓雙城吊

**天仙茶園**  
閏五月初十日演  
小薛呂薛周謝趙  
月奎小鴻高孫洪趙  
卿仰月聖寶泉小  
斬金取送演珠  
李美鎖城台  
廣業錦雪都親  
**夜十初**  
大減價每位洋三角  
呂三李高三趙孟  
雲山月長香三小  
雲雲勝雲麻小連  
卿太柳雲勝雲廉生  
太宿背第本第五  
雷新鐵鷄鐵鷄第  
門認認求第  
陣法驛拜北鼎金  
丹桂茶園

**丹桂茶園**  
閏五月初十日演  
徐何小何小何小  
來燕華聲榮勝勝來  
實子寶子寶子寶  
太御新排全本  
法乙門  
陳塘園  
**夜十初**  
趙彩如家鳳鳳鳳  
陳景泉聲鳳鳳鳳  
徐林芳泉聲鳳鳳  
燒火新娘排三四  
管教正遊招學救  
葉德龍元文親國

[illegible]

糖車賣拍  
 商會拍賣不銀拍麥本早逢本  
 白太此主出價期定行十確行  
 古佈下期定兩期拍賣油  
 樓房再續開拜定廳B在四每

賣拍四拜禮  
 等四三二五拾布房元國商路啟  
 號四二兩磅花八九紅紅紅彩燈者  
 特食七十人老舊磅磅四四三九禮  
 此佈元九元人影彩七香美元元拜  
 元二九兩磅三磅三三三三三三  
 元二兩磅十元元元人磅十元即  
 藍紅紅紅紅紅紅紅紅紅紅紅紅  
 又號二兩磅兩元元元元元元元  
 月路美劉老華人八個四三八八呢十二  
 初號二號單人八個四三八八呢十二  
 八號五號單人八個四三八八呢十二  
 日洋星彩星星星星星星星星星星  
 房紅四四四松紅紅四四四四四四  
 元光美九元三三三三三三三三三  
 芳毛路紅紅紅紅紅紅紅紅紅紅紅  
 洋市得金相斜紅紅紅紅紅紅紅紅  
 洋市洋六星布紋彩圖圖圖圖圖圖  
 散白布十十十十人原洋三三三一賣

軒一抱  
 章鐫人道陽普  
 譜印售寄  
 余內門至如另專錄坐至  
 永萬國十壹件等利每海郵申  
 卡爾輿六張圖章字字及寄訪  
 代船船賜圖章字字及寄訪  
 啟局購請多象角各備開

售出畫字人名  
 面好人不宜出名茲  
 捕古當可且售名洲  
 房者能得精非墨玉家  
 價房請分工但冊夢藏  
 亦首之辯之超真憾  
 義河也本出跡直南  
 安藏冊羣可屏各田  
 昌路珍眼外臘種仇

堂濟仁林賓浙  
 露生回癆救  
 先對洋藥聖熱多熱咳癆  
 生面界活元驗致致不無病  
 新石界大仙人生命久骨證  
 普庫門新街數百露生熱年  
 勝內附公瓶誠專發蟲熱因  
 癆附送洋一救中形神最忌  
 書馬車一癆屢咳漸不忌  
 異車一癆屢咳漸不忌  
 區行上要試退衰止乾

美商裕洋行告白

啓者外洋之圓式棋子塊白銅每塊上有

向係本行一家運來中國批發銅質堅韌淨白包保有九八成九九成之

高牌蒙在華客商購用屢經試驗精良馳名已久近有一種圓棋子塊低

偽白銅冒做本行

字格式四角亦有洋文與本行彷彿相同以

假亂真意圖漁利誠恐華人不辨洋文四字有異或受欺騙茲特聲明圓

棋子塊白銅用此式洋文四字普天之下只有本行一家實可爲據嗣後

購用諸君務須認明此

CJTC 四字別家不能混用倘查有

偽貨照足

一式無異本行定即稟官理論并此貨在外洋訂約

專歸本行獨自辦理別人不得另帶進口謹此登告申漢二埠凡有

貴

客賜顧請留心詳察庶免魚目混珠誤爲交易謹白

字印牌記此項白銅

愚園

爲公奇打更  
 幸烟花彈多  
 各刑器格  
 滷色錢血外  
 西俱絳精陳  
 愚備雅雅節  
 園伏衆絕美  
 公希西倫備  
 司蕭圭并許  
 告公清有設  
 白實名外照

剎生

大洋房內閱看仿單遠路只可託申江穩安友人  
代向本藥局購取庶不致信局中作弊也此布  
利生藥局謹啓

**輪口各**

勿來帶稅  
致干例禁  
白

**白**

向在英商欲購者請至本行面  
議其價格外克己號世和洋行謹白  
三馬路第四號世和洋行謹白

價減  
邊碼八十  
節屆四十  
設店夏令  
有風扇

**號**

號招牌  
不致誤  
主人告白

[illegible]



價減大國  
設有節起邊椅  
有居碼厠正  
風夏四八桌  
扇令十半角

號

主人告白

不致誤  
願須認  
號牌庶  
仕商本

開復工銀金正價額  
豐理匯有十日七本  
依常票十有日華行  
十入易一理開月二擇  
告西切各張月號於  
白卷照準初即葵

齋榮壽昇湯益海上  
**調經白帶丸**  
治婦人赤  
白帶下思  
飲食不  
或服小  
倦或食  
作痛或  
服黃蠟  
能此丸  
帶加料  
洋

[illegible]

告白  
部三無說雨銷者  
本多期占印  
角館如若四並有

精製藥房石山拳售寄館報  
藥妙製精

知欲回  
其早工  
效脫本  
驗沉洋  
焉沉二  
痛請角  
求半  
購分  
之費

心胃  
痛

服諸販售有號宋呂  
收改五每出亦標品

[illegible][illegible]

又英國銀 又四個月期	又德國銀 又三個月期	又法國現銀 又四個月期	又三十日期 四個月期
又金洋			
一元三五零	三元二八五	辨士七十四	辨士先令十一
	三元零八	辨士七十八	辨士先令十一
	三元三八五	辨士七十四	辨士先令十一

本銀	洋銀	錢	卡	足	衣	標
八錢六分七釐	九百三十七文	一百三十文	一百二十九文	一千零二十文	三百二十二兩五錢	三百二十二兩五錢
又五月初九日進口船禮拜一						

[illegible]